

УДК 811

**К.С. Рябова** - студент 1 курса юридического факультета  
Астраханского государственного технического университета

**О.А. Цыганова** – старший преподаватель кафедры  
иностраных языков Астраханского государственного  
технического университета

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОСНОВНЫХ ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

***Аннотация:** актуальность выбранной темы обусловлена растущей активностью английского языка, который считается национальным не только в Великобритании, но и в ряде других стран.*

***Ключевые слова:** английский язык, вариант, Великобритания.*

***K. S. Ryabova** - 1st year student of the Law Faculty of Astrakhan  
State Technical University*

***O. A. Tsyganova** - Senior Lecturer of the Department of Foreign  
Languages of Astrakhan State Technical University*

## LINGUISTIC FEATURES OF THE MAIN VARIANTS OF THE ENGLISH LANGUAGE

***Abstract:** the relevance of the chosen topic is due to the growing activity of the English language, which is considered national not only in the UK, but also in a number of other countries.*

***Keywords:** English, variant, UK.*

По расчетам современных ученых, число носителей английского языка варьируется между 1,2 и 1,5 миллиардов человек, причем сюда включаются те, для кого английский язык является родным (native language), вторым (English as a second language (ESL)) и иностранным языком (English as a foreign language (EFL)).

На территориях, которые были британскими колониями, английский язык использовался в качестве средства связи между различными этническими группами, затем постепенно изменялся и становился родным для населения.

Таким образом, британский (или классический) вариант английского языка (в дальнейшем BrE) положил начало американскому (AmE), австралийскому (AuE), канадскому (CanE) и другим разновидностям, которые называются New Englishes. Эти новые варианты похожи по своим структурам на диалекты, но в отличие от разных говоров, варианты существуют на международном уровне и включают миллионы пользователей.

**Американский вариант английского языка.** Основные изменения наблюдаются на фонетическом и лексическом уровнях, грамматическая структура языка приближается к классической BrE. Также некоторые преобразования можно проследить в орфографии:

Британское написание и американская замена: **our** (honour, colour, labour)- **or** (honor, color, labor)- **re** (theatre, centre)- **er** (theater, center)- **ll** в середине слова (traveller, woollen, skillful)- **l** (traveler, woolen, skilful)-**s**-всуффиксе-ise (symbolise)-**z** (symbolize) непроизносимые сочетания и буквы (dialogue, anaesthesia) опускаются (dialog, anesthesia).

Эти преобразования могут быть объяснены тенденцией языка упрощать орфографию, что в приведенном выше случае означает приближение орфографии к произношению. На лексическом уровне можно проследить следующие отклонения от нормы: в американском варианте очень много слов, как заимствований (например, из индейского: chipmunk - бурундук,

paroose - индейский ребенок; из голландского: boss - хозяин, cookie, cruller - различного вида пирожные; из французского: plaza - площадь, beaut - красавица, красавец), так и образованных с помощью материала языка (motion-picture - кинофильм, downtown - деловая часть города), которых нет в британском языке.

**Шотландский вариант английского языка.** Письменный язык шотландцев не сильно отличается от британского, особенно на грамматическом уровне; что касается устной речи, в этой области, помимо изменений в произношении, существуют различия в словарном запасе: 1) слова, которые трансформировали свое написание посредством преобразования на фонетическом уровне, например: ritch - right; nicht - night; maun - may; mair - more; auld - old; awa - away; syne - since; 2) шотландизмы, то есть слова, характерные только для шотландского английского, например: lassie - девушка; laddie - парень; wean - ребенок; billy - приятель; lug - ухо; lufe - ладонь; gob - рот; bonny - красивый; wee - маленький; caller - свежий; kebbuch - сыр и другие; 3) слова, которые изменили свое значение, например: short - грубый; silly - слабый физически; change - привычка и прочие.

**Ирландский вариант английского языка.** Английский язык в Ирландии имеет свои особенности. В отличие от других вариантов английского языка, ирландский язык довольно сильно варьируется на грамматическом уровне, например: 1) изменяется морфология глаголов - образование прошедшей формы некоторых правильных глаголов происходит по типу неправильных (creep - crep; gather - gother) и наблюдается отличие формы прошедшего времени неправильных глаголов от классического варианта (to eat - ait; to sit - sot); 2) Глагольный суффикс «s» 3-го лица единственного числа настоящего времени оформляет глаголы всех лиц (I bees reading.); 3) Shall во всех лицах выражает долженствование. Сфера употребления длительных времен шире (I was writing it yesterday), повелительное наклонение выражается глаголом let (реже leave).

**Индийский вариант английского языка.** Индия претерпевает некоторые изменения, в частности, в разговорной речи. В этой версии литературный и разговорный язык имеют кардинальные различия. Литературный язык остается практически неизменным, за исключением некоторых различий в лексике, которая была обогащена за счет заимствования языков местного населения и английских новообразований, например: sahib - сагиб (почтительное обращение к европейцу); nabob - европеец, разбогатевший в Индии (из урду: nawwab - управитель); mangoes - плоды дерева манго; wallah - слуга; moonshee - секретарь, учитель языка, переводчик (хинди munshi); billy-stink - напиток туземного приготовления, продающийся на базарах Индии и другие. Некоторое количество английских слов изменили прежние и приобрели новые лексические значения: boy - личный слуга любого возраста, grass-widow - незамужняя мать, guineapigs - прозвище моряков и т.п.

**Канадский вариант английского языка.** Английский язык в Канаде претерпевает многочисленные изменения: Наименования, связанные с обозначением флоры и фауны, например: Indian rhubarb - сорт травы, snowbunting - арктический воробей, foolhen - разновидность куропатки; Названия государственных, политических и административных реалий, например: Liberal party - либеральная партия, Combines Act - законодательный акт, позволяющий правительству осуществлять контроль над торговлей сельскохозяйственной продукцией, National Unionparty - партия национального союза; Обозначения в сфере отличной от британской системы образования, например: composite high school - средняя школа смешенного типа, separate school - школа для детей религиозного меньшинства, collegiate and vocational institute or school - средние школы в Онтарио; Наименования предметов и явлений быта, характерных для Канады: названия праздников (Dominion Day), предметов быта (broad-axe - топор для обрубания ветвей), пищи (fly-beer - пиво из картофеля) и явлений природы (ice-bridge); Слова, обозначающие исторические реалии (историзмы), например: Dirty

Thirties(1930-е годы депрессии), Klon-diker - человек, принимавший участие в «золотой лихорадке», Anchor Money - название денег после 1822 года.

В этой работе были рассмотрены некоторые варианты английского языка в сюжетной линии его происхождения, и были выявлены основные отклонения от классического английского языка. Было обнаружено, что основные изменения происходят в разговорной речи, в частности на лексическом и фонетическом уровнях; грамматика практически не трансформируется, литературный язык максимально приближен к оригинальному, британскому английскому. Отдельно рассматривался и канадский вариант, его характерные черты на уровне лексики. Оказалось, что CanE по лексическому составу очень близок AmE.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Лингвистические особенности основных вариантов английского языка/[Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=808559>. (Дата обращения 02.06.2021).

## REFERENCES

1. Linguistic features of the main variants of the English language / [Electronic resource] - Access mode: <https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=808559>. (Accessed 02.06.2021).